

*Für Party
Ball
&
Festlich-
keit*



Licon
studio

HAUS DER MODE

Scharschön & Moser

15 *Jahre*

Karotten



in Villach

S 7.-

PROGRAMM 1970

Für festliche Stunden

festliche Kleidung. Für Damen aus
der Exquisit-Abteilung, für Herren
aus dem Trend-Shop. Elegant,
extravagant, modisch aktuell!



Wärmuth *Bietet mehr!*
DIETMAR
VILLACH - FELDKIRCHEN - LIENZ - ST. VEIT

Faschingssitzungen 1970

ARBEITERKAMMER · FESTSAAL · BEGINN 20 UHR

Kartenvorverkauf: Kinderfachgeschäft Sagmeister, 8.-Mai-Platz

✓ 8. Jänner	Familiensitzung
✓ 9. Jänner	1. Faschingssitzung
✓ 13. Jänner	2. Faschingssitzung
✓ 16. Jänner	3. Faschingssitzung
20. Jänner	4. Faschingssitzung
21. Jänner	5. Faschingssitzung
23. Jänner	6. Faschingssitzung
27. Jänner	7. Faschingssitzung
30. Jänner	8. Faschingssitzung
1. Feber	Kinder - Faschingssitzung (15 Uhr)
3. Feber	9. Faschingssitzung
8. Feber	Kinder - Faschingssitzung (15 Uhr)

**Übertragung
im Österreichischen**

Faschingsdienstag, 10. Februar 1970
im Abendprogramm

FERNSEHEN



Ein Gruß den Freunden des Villacher Faschings!

Jedes Jahr in den ersten Jännertagen, wenn unsere schöne Stadt schon längst ihr winterliches Kleid angelegt hat, beginnen sich Heiterkeit und Frohsinn des Faschings in den Herzen der meisten Villacher einzustellen. Der sich im In- und Ausland immer steigender Beliebtheit erfreuende Villacher Fasching hat wieder einmal den Alltag verdrängt.

Aber schon Wochen vorher waren emsige Männer der Faschingsgilde an der Arbeit, um Programme zu sondieren, Rollen zu verteilen, diese auch zu lernen, entsprechende Kostüme zu beschaffen und anderes mehr.

Es scheint mir daher verpflichtend, trotz der lustigen und ausgelassenen Stimmung diesen rührigen Männern, die Jahr für Jahr ungezählte Stunden ihrer Freizeit zum Gelingen der humoresken Faschingssitzungen und des turbulenten Faschingsamstages opfern, herzlichst zu danken. Schließlich trägt die Villacher Faschingsgilde wesentlich dazu bei, den Namen unserer Stadt — letztlich durch die Fernsehübertragung — weit über unsere Grenzen hinauszutragen.

Ich möchte alle Besucher des Villacher Faschings 1970 namens der Stadt wie auch persönlich recht herzlich willkommen heißen. Machen Sie sich frei von den Bürden des beruflichen und gesellschaftlichen Lebens, damit Sie unser Faschingsgeschehen möglichst sorgenfrei in einer Atmosphäre gemeinsamer Heiterkeit genießen können.

In diesem Sinne darf ich mit unserem traditionellen Faschingsgruß schließen.

LEI-LEI!

Der Bürgermeister

Josef Resch
(Ing. Josef Resch)



Liebe Freunde der Villacher Faschingsgilde!

Wir feiern 1970 den 15. Villacher Fasching, und die Villacher Faschingsgilde kann mit Stolz auf dieses Jubiläum blicken. Es ist erstaunlich, daß jedes Jahr wieder unsere Idealisten die Zeit und Mühe aufwenden, um den Villacher Fasching mit den Faschingssitzungen und dem Faschingsamstag zu gestalten und auch die Jugend-Faschingssitzungen nun bereits im dritten Jahr zu ermöglichen.

In Villach wird es schon als selbstverständlich angesehen, daß jedes Jahr die Faschings-sitzungen über die Bühne gehen, daß das Programm von Jahr zu Jahr besser wird und daß der Villacher Fasching auch im Österreichischen Fernsehen immer wieder übertragen wird. Es machen sich aber sehr wenige Villacher eine echte Vorstellung davon, wieviel Mühe und Arbeit dahinter steckt.

Wenn man dazu noch bedenkt, daß durch diese aufopferungsvolle Arbeit und Mühe der Akteure und Mitglieder unserer Faschingsgilde ein wohltätiger Zweck erreicht wird, und wir auch aus dem Ertragnis des Faschings 1969 verschiedene caritative Vereine mit namhaften Geldspenden unterstützen konnten, so wiegt der Idealismus unserer Akteure doppelt.

Ich darf daher als Kanzler der Villacher Faschingsgilde einerseits unseren Mitgliedern danken und andererseits unsere Freunde bitten, unsere Bestrebungen weiterhin zu unterstützen, so wie dies seitens der Stadtgemeinde Villach in anerkennenswerter Weise bisher geschehen ist. Nur wenn alle Villacher ihrer Faschingsgilde die Treue halten, ist die Gewähr dafür gegeben, daß der Villacher Fasching auch in Zukunft bestehen wird.

In diesem Sinne hoffen wir auf einen vollen Erfolg im Fasching 1970 und begrüßen alle unsere Freunde mit einem kräftigen LEI-LEI!

Der Kanzler
der Villacher Faschingsgilde

Dr. Herbert Hinrichs
(Dr. Herbert Hinrichs)

IM FASCHING 1970 REGIEREN:

PRINZ FIDELIUS XVI. + WALTRAUD I.



Ihre Lieblichkeit
bürgerliche
Waltraud Moser
Juniorchefin
vom „Haus der Mode“

Seine Hoheit
vormals
Gotthard Maderebner
Kaufmann

Prinzessinnen frisiert der Frisiersalon

G. Jarisch Wwe.

Villach · Italiener Straße 17

Gute Unterhaltung wünscht der Giftbauer

Drogerie Horn

Proklamation

Lei Lei, Ihr Narren – seht, ich bin's,
Bin Euer „kleiner“ Faschingsprinz!

In meinem froh/beschwingten Reich
Sind alle Untertanen gleich,

Die Jungen, Alten, Buam und Madln –
Ich dulde keine Spompanadln!

Wenn Ihr das tut, was ich befehle,
Euch amüsiert mit Leib und Seele,

Allnächtlich küßt und lacht und singt
Und pausenlos das Tanzbein schwingt,

Kriegt Ihr von mir was Wunderbares:
Den schönsten Fasching dieses Jahres!

Den Weg dazu geb' ich jetzt frei –
Auf geht's, Ihr Narren! – Prost! Lei Lei!

(Die Reime, hoff' ich, haben allen,
die mich schon kennen – gut gefallen.
Es wär' ja auch nicht konsequent,
wenn ein Installateur nicht dichten könnt'!)

... und nachher bietet Ihnen die

Austria-Bar

Villach · Parkhotel

dezenteste und charmante Unterhaltung
Geöffnet bis 6 Uhr früh Telefon 41 67 · Montag Ruhetag

Ehrenmitglieder der Villacher Faschingsgilde

Ehrenpräsident:
Altbürgermeister der Stadt Villach
Regierungsrat **Gottfried Timmerer**

Aus der Bundesregierung:
Minister für Verkehr **Dipl.-Ing. Dr. Ludwig Weiß**

Aus der Landesregierung:
Landeshauptmann **Hans Sima**
Landtagspräsident: **Rudolf Tillian**
Landeshauptmannstellvertreter
Dr. Hans Kerstnig
Dr. Walther Weissmann
Landesräte **Erich Suchanek, Herbert Bacher,**
Dr. Hubert Knaus, Hans Schober
Landeshauptmannstellvertreter a. D.:
Kommerzialrat Ing. Thomas Truppe

Bürgermeister von Villach: **Ing. Josef Resch**

Bürgermeister der befreundeten Landeshauptstadt
Klagenfurt: **Oberregierungsrat Hans Ausserwinkler**

Präsident des Bundes österr. Faschingsgilden:
Heinz Althof, Feldkirch

Ausland: Bundesfinanzminister a. D.
Dr. Josef Strauß (BRD)

Faschingssitzungen 1970

Durchführung: Villacher Faschingsgilde
Regie und Programmgestaltung:
Heinz-Jochen Rabe
Texte: Peter Orthofer, Peter Wehle
und eigene der Villacher Faschingsgilde
Dirigent der Narrenkapelle:
Kapellmeister Karl Seidl
Inspizient: Robert Mosbach
Requisiteur: Karl Pacher
Bühnenbild und Dekoration:
Rudi Haidutschek
Bühnenbauten: Sigi Pilgram
Maskenbildner und Schminker:
Team E. Azmann
Perückenverleih: Hans Kada
Kostüme: Scharschön und Moser
Villach, Licona Wien, Kleiderhahn, Wien,
Leder Wernisch, Villach
Kostümverleih Masser, Villach
Stereoanlage: Ing. Uggowitz und
Ing. Huber

Gestaltung des Programmheftes und für den Inhalt
verantwortlich: VILLACHER WERBUNG, Fr. Ulli Knapp
Zeichnungen: Leischner
Fotos: Foto Kabath, Foto Wiedermann, Toni Horn
Druck und Klischees: Carinthia, Klagenfurt,
Völkermarkter Ring 25

Mit einem kräftigen Lei lei
Bin ich auch dieses Mal dabei
Als Autor, der im Hintergrund
Die Worte legt in manchen Mund,
Der über jeder Pointe schwitzt
Und dann beschimpft wird, wenn's nicht sitzt.
Verdammt zu Arbeit und Entbehrung,
Ohne Applaus, und Geld und Ehrung,
Wie er's gewohnt seit vielen Jahren —
Nicht nur in Villach gibt es Narren!

Peter Orthofer



Die *närrischen* Minister



und ihre „unersetzlichen“ Funktionen

Kanzler: **Dr. Herbert Hinrichs**, Vizekanzler: **DDr. Heinz Erlach**. Minister für Kultur: **Heinz-Jochen Rabe**. Minister für Organisation: **Rudolf Horn**. Minister für schöne Künste: **Rudi Haidutschek**. Minister der Staatskanzlei: **Fred Winkler**. Minister für Technik und Verwaltung: **Robert Mosbach**. Minister für Finanzen: **Stefan Sagmeister**. Minister für Familienangelegenheiten: **Sepp Moser**. Minister für höfisches Zeremoniell: **Ing. Heinz Türk**. Minister für Presse und Propaganda: **Josef Binder**. Minister der Jugendfaschingsgilde: **Walter Adamitsch**. Minister für Kontakte: **Hans Kunz**. Minister für Paraden: **Adolf Scherer**. Fundusminister: **Toni Slatin**.

Peter Orthofer ist einer unserer treuesten Mitarbeiter. Er ist kein Unbekannter; als Österreichs jüngster Satyrker und Fernsehautor hat er sich bereits einen klangvollen Namen gemacht. Sein gallischer Esprit, seine heiteren Frechheiten und der pariserisch-frivole Charme seiner Bücher sind eine erregende Neuheit auf dem österreichischen Buchmarkt. Zuletzt erschienen unter dem Pseudonym Jan Hagel die Bestseller: „LIEBE UNTER 6 AUGEN“ und „MAKE LOVE“; keine Jugendlektüren, aber das Richtige für jeden, der das Lachen und die Liebe zu schätzen weiß.

Die Faschingssitzungen 1970 finden in Anwesenheit Seiner Tollität Prinz Fidelius' XV. und Ihrer Lieblichkeit Prinzessin Waltraud I. unter dem Präsidium des Ministerrates der Villacher Faschingsgilde statt.
 Den Vorsitz führen Kanzler Dr. Herbert Hinrichs und Vizekanzler DDr. Heinz Erlach.
Wir beginnen und wünschen viel Vergnügen!

1

Prolog zur Faschingssitzung
 Heinz Jochen Rabe

2

**Begrüßung der Gäste
 und Eröffnung der Sitzung**
 durch den Kanzler Dr. Herbert Hinrichs

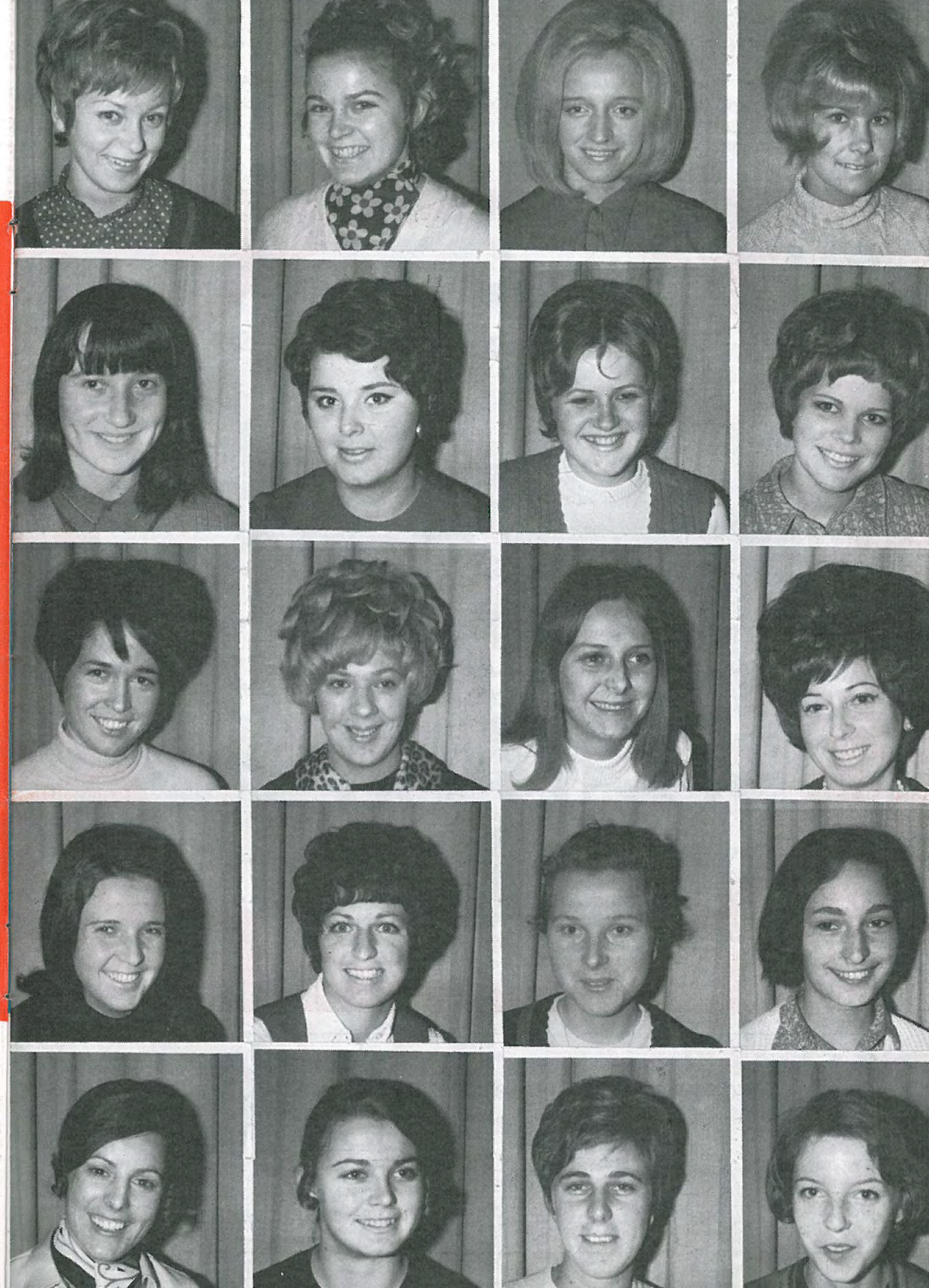
3

**Prunkvoller Einzug Seiner Tollität
 Prinz Fidelius XV. und Ihrer Lieblich-
 keit Waltraud I.**
 Proklamation des Prinzen

Gardemarsch: Es exerzieren unsere Gardemädchen, ausgebildet von Willi Krammer, zum „Villacher Gardemarsch“, gewidmet von K. L. Edl, Salzburg

Unserer feschen Damengarde gehören an:

Gardechef: Monika Zancolo, Gardeoberleutnant; **Gardeleutnant:** Irene Fohn; **Fähnrich:** Rosemarie Michitsch; **Zugsführer:** Inge Kravanja, Pauline Kappel, Rosemarie Ratz; **Korporal:** Ingeborg Cerncic, Helga Obmann, Dagmar Proprentner, Ingrid Wiederschwinger; **Gardegefreite:** Monika Kainz; **Gardesoldaten:** Melitta Auer, Ilse Marko, Brigitte Maro, Birgit Murbacher, Christine Sehr, Elisabeth Simtschitsch, Inge Steinwender, Ingrid Torker, Gertrude Valentinitisch.



Modelle ANERKANNT ELEGANT de Pretis

4

**Trara...
Die Post ist da!**



Herbert und Peter Maier
oder Alfred Cichini und
Franz Grünwald

Sie werden bestens bedient bei

Elektro- Schneider

Elektro • Radio • Installation
Reparatur • Blitzschutz

Uhrenfachgeschäft

Kobler & Co.

Villach • Unterer Kirchenplatz 4
Telefon 47 62

Juwelier
Staatlich geprüfter Fachmann
für Edelsteine
Omega-Vertretung

5

**Ein fairer
Wahlkampf**



Rudi Haidutschek und Franz Brodegger

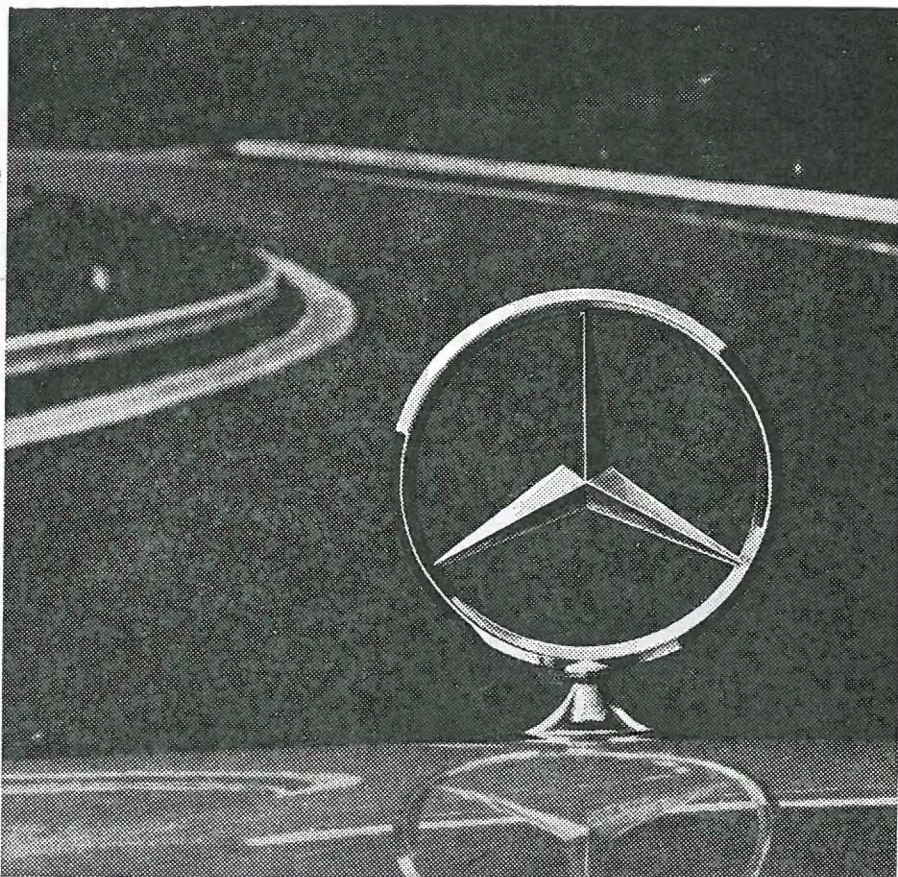
BÜTTINGHAUS

Zustelldienst

Musterschau

Fliesen (schöne Dekors!)
Klinker- und Terrazzo-Bodenplatten
Beton- und Kunststeinwerk
Alle Baustoffe
Auswahl, Qualität, billig in Villach!

Villach, Klagenfurter Str. 3, Ruf 65 65, 54 60 • Werk und Lager: Friedensstr.-Behringstr., Ruf 77 96



Die Überlegenheit, die er Ihnen gibt,
ist eindeutig. Sie können darauf verzichten,
sie ständig auszuspielen.

Mercedes-Benz Ihr guter Stern auf allen Straßen

Vertretung für Kärnten und Osttirol

Dipl.-Ing. Hans Teissl & Sohn

Villach

Klagenfurt

Kaiser-Josef-Platz · Warmbader Allee 55

Wenn Du närrisch verliebt bist —
dann schenk' Blumen von

Kirchhamer

6

Knapp
an der
Grenze . . .

„Zoll ma oder zoll ma nit?“



Franz Grünwald
Toni Horn

svoboda-büromöbel

svoboda-büromöbel

svoboda-büromöbel

svoboda-büromöbel

Caspar & Poltnig
Villach, Hauptplatz und Richard-Wagner-Straße

Rechen- und Schreibmaschinen

Rechen- und Schreibmaschinen

Rechen- und Schreibmaschinen

phono - technik

Ing. Uggowitzer & Ing. Huber

Radio · Fernsehen · Stereonanlagen
Meisterbetrieb
Villach · Völkendorfer Straße 33

7

Teufeleien



Heinz Jochen Rabe



Telefon (0 42 42) 41 62

Guter **MOND** gehst Du so stille?

8



Mann im Mond: Ing. Adolf Enzi; Astronaut: Willi Krammer; Ballett: Irene Fohn, Monika Kainz, Inge Kravanja, Rosemarie Michitsch, Birgit Murbacher, Helga Obmann, Elisabeth Simtschitsch, Monika Zancolo.
Choreographie und Einstudierung: Ing. Gernot und Elke Bartl.

FÜR JEDEN DAS PASSENDE FAHRZEUG

PKW
von 500 bis 2866 ccm

LKW
von 1.1 bis 26 Tonnen

OMNIBUSSE
RADLADER



ANHÄNGER
SATTEL-
AUFLEGER
SPEZIAL-
AUFBAUTEN
KIPPER UND
THERMO-
AUFBAUTEN

STEYR-FIAT Offizielle Verkaufsstelle
OM STEYR für Kärnten und Osttirol

FIAT-LKW Generalvertretung für
Kärnten, Steiermark, Tirol,
Vorarlberg, Salzburg,
südl. Burgenland

SERVICE UND
ERSATZTEILE:

PKW Flußgasse 6

LKW Friedensstraße 9

AUTO-WEDAM

ÖSTERREICHS ÄLTESTE FIAT-VERTRETUNG

TELEFON 4441 UND 5666 • FERNSCHREIBER 04556

TUHU-
Thermoglas
Eigenpatent



Glas-Tumpold

Villach • Gerbergasse

9

Der Wahlsager



Günter Kohlweis

Ja, in unseren Fachgeschäften kaufen Sie besser!

Schuhhaus

Maier

Hauptplatz 23

Maschenmoden

Juriga

Rathaus

Wenn Sie mich fragen...

kultererMÖBEL

10

**Der Weichen-
steller**



DDr. Heinz Erlach
Rechtsanwalt in Villach

Kfz-Automaterial

Techn. Großbedarf
Großhandel

Villach · Moritschstraße 5 · Telefon 43 45
Spittal · Villacher Straße 17 · Telefon 28 15

**Ing.
Rödelbach
u. Sohn**

Die Narrensänger

Text und musikalische Zusammenstellung: Peter Wehle

11



Es singen Mitglieder des A-cappella-Chores Villach

Silvia Wulz, Gudrun Mörtl, Christl Pachert, Edith Poglitsch, Gertrude Rasch,
Herta Poglitsch, Michaela Miggitsch, Heidi Maurer, Diethart Mörtl, Heinz
Wulz, Werner Kelz, Stefan Gerdey, Alois Müller, Franz Poglitsch, Helmut
Wulz, Hannes Klammer. — Klavier: Uta Wulz.

PAUSE

Der *Miß*-Erfolg

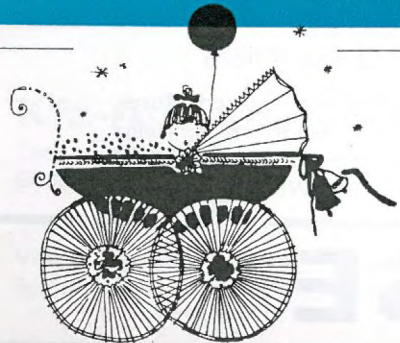
DIE SCHÖNHEITSKONKURRENZ

12



Birgit Murbacher
Lis Spilhacsek
Otto Miskiewicz
Toni Horn
Günter Kohlweis
Heinz Hengel
Alfred Cichini, Herbert Ripl

Kapelle:
Max Wegscheider
Horst Rauter
Edi Lukan
Franz Thomasser



Wegen meiner Kinderwagen
wünsch ich reichen Kindersegen!

Das Fachgeschäft

Thomasser

Villach · Widmannngasse 33

Räuber und Gendarm

Nur für starke Nerven

13



Räuber: Anton Högl, Heinz Mitzner, Otto Pöllinger, Günther Decleva, Heinz Mayerhofer, Ewald Bock, Gerhard Karl, Franz Meschnig, Luciano Zancolo, Werner Kastunig, Kurt Kastunig

Gendarmen: Helga Wurmbrandt, Heidi Pöllinger

Idee und Einstudierung: Kurt Kastunig

Das gute Bett von

Betten Lanner

Gerbergasse 12

Vorhänge
Teppiche
Bettwäsche



**Viel Faschingsfreude
und gute Laune wünschen:**

Österreichische Länderbank

Filiale

Villach

Oberer Kirchenplatz

*

BANK FÜR KÄRNTEN

Zweiganstalt

Villach

Hauptplatz

*

VOLKSBANK VILLACH

Khevenhüllergasse 7

Pelzsalon Ulbing

bietet Chic und Eleganz
für höchste Ansprüche
Villach · Italiener Straße 9

14

Dr. Klamsch



Heinz Jochen Rabe, Toni Horn, Riki Gabriel



besser sehen
besser aussehen

durch Ihren Optikermeister

**Franz
Weghofer**

Jetzt sämtliche Hörgeräte
Widmannsgasse 35 · Hauptplatz 31

Foto-Kabath

Atelier für künstlerische Porträts
Übernahme sämtlicher Amateurarbeiten
Photohandlung
Villach · Postgasse 3 · Telefon 49 36

Brüder Mitzner OHG

Heizungen · Ölfeuerungen · Installationen
Gas · Wasser · Spenglerei
Villach · Klagenfurter Straße 46
Gaswerkstraße 3 · Telefon 50 47

15

DAMPF (Bad)

G
E
P
L
A
U
D
E
R



Dr. Edwin Sladky
prakt. Arzt
in Villach

16



Franz Grünwald
Heinz Hengel
Gerhard Schindler

Alfred Cichini
Otto Miszkiewicz
Günter Kohlweis

Leo Kraller

Kärntens größtes
Kühlanlagenbauunternehmen
Sümak Kühlung

Villach · Widmannsgasse 25 · Telefon 77 55
Fordern auch Sie bei Bedarf
ein unverbindliches Offert an!



Rudolf Pirker jun.

Im neuen Geschäft · Bahnhofstraße 12
Ihr Fachgeschäft für
Uhren · Eheringe · Schmuck · Juwelen

Brüder Obernosterer

Villach · Draulände 3

Fachgeschäft für
Kristall-,
Glas- und
Porzellanwaren
Küchengeräte

17

Unser Viertel- putzer



Dr. Arnold Clementschitsch
Rechtsanwalt in Villach



Villacher Bier

18

Die 3 Drauweaner



Ing. Adolf Enzi
Toni Horn
Helmut König

Text und musikalische
Zusammenstellung:
Peter Wehle
Am Flügel: Helmut Kattinig



Meisterbetrieb

Anton Krainer

Raumheizung · Keramische Wand- und Bodenbeläge
Terrazzo · Meller-Servicedienst für Kärnten
Villach, Bahnhofstraße · Klagenfurt, Benediktinerplatz 6

Großes Finale - Ehrungen

Schlußansprachen - Gemeinsamer Abmarsch aller Bühnennarren

TANZ BIS 2 UHR FRÜH

Es spielt die Kapelle Wegscheider

Wir erinnern uns gerne...

Willst Du im Fasching fröhlich sein,
geh hin zum Masser, Masken leih'n,
denn Riesenauswahl in Kostümen
muß selbst den Ernsten fröhlich stimmen.

Und noch bemerkt so nebenbei:
leistungsstarke Färberei,
Kleiderputzen, Hemdenwaschen —
Masser wird Dich überraschen!

J. Masser

Wäscherei · Chem. Reinigung · Färberei
Hemdenschnelldienst
Maskenverleih

Vom Dicksein keine Spur —
Kamolz-Mieder macht Figur!

Kamolz-Mieder

Villach · Klagenfurter Straße 3

Immer wieder man geht zu

Foto Wiedermann

Oberer Kirchenplatz

Wer jetzt ein neues Haus sich baut,
meist erst zum Eisenhof hin schaut;
da wird mit Baustoffen gehandelt,
und auch mit viel Geschirr getandelt,
denn jeder braucht all diese Sachen,
um sein Heim komplett zu machen.
Auch für den Bastler gibt es Dinge,
so Bohrmaschine, Schraubenzwingen,
Laubsägebogen und 'nen Hobel,
die Schraubenzieher sind gar nobel.
Und ist Dir kalt, so woll'n wir hoffen,
Du kommst zu uns, und kaufst 'nen Ofen.

Eisenhof Elektrohof

Villach
Filialen: Radenthein
und Arnoldstein



1956 FIDELIUS I. Gert Hauser
Prinzessin Dorli Brugger



1957 FIDELIUS II. Ing. Adolf Enzi
Prinzessin Monika Mosbach



1958 FIDELIUS III. Dipl.-Ing. Othmar Egger
Prinzessin Jetty Wagenhofer



1959 FIDELIUS IV. Dr. Edwin Sladky
Prinzessin Heidi Müller

Der Lehrer fragt die klanen Kinder:
„Was sind Produkte unserer Rinder?“
Do zagt da klane Seppl auf:
„Herr Lehra, i sogs lhna auf!
Die frische Milch und sauan Rahm,
Tillsitta und da Parmesan,
Buttastritzl, Emmentola,
Topfn und da Gorganzola.“ —
„Brav bist, Seppl“, mant da Lehra,
„solche Sachn und noch mehra
macht man in unsra Molkerei
aus Milch vom Rind — und nit vom Ei!“

okm
VILLACH - SPITAL



NICHT NUR FÜRS AUTO,
AUCH FÜR IHREN HAUSHALT
Waschmaschinen · Kühlschränke
Küchenmaschinen · Geschirrspüler

ING. PETER LAGGNER

Villach · Nikolaigasse Nr. 24



1960 FIDELIUS V. DDr. Heinz Erlach
Prinzessin Polyxena Sternath



1961 FIDELIUS VI. Dr. Anton Konecny
Prinzessin Britta Strein



1962 FIDELIUS VII. Ing. Karl Heinz Türk
Prinzessin Christa Jarisch



1963 FIDELIUS VIII. Hans Justin
Prinzessin Heidi Stadler



Geldwechsel · Exchange office
Cambio valute · Bureau de change
Menjalnica
Durchführung aller Bankgeschäfte

Villacher Sparkasse

Gegründet 1867

Hauptanstalt:
Hans-Gasser-Platz 8, Tel. (0 42 42) 55 91 Serie

Filiale:
Bahnhofstraße 1, Fernschreiber 04 521

Prunkstraßen für alle Prinzenpaare
BAU UNTERNEHMUNG
Josef Kunzes Wwe.
Nachfolger Türk und Holzer
Straßenbau und Asphaltierungen
Villach · Bichlweg 2 · Telefon 59 59

Das passende Geschenk für Sie und Ihn bei

Höbinger

Solinger Stahlwaren · Teakholzartikel
Moderne Geschenke
Villach, im Rathaus · Ruf 71 18

Elektro Darohs

Licht-, Kraft- und Blitzschutzanlagen
Elektrogeräte · Beleuchtungskörper
9500 Villach · Neu-Fellach 6 · Telefon 63 48



1964 FIDELIUS IX. Mag. pharm. Walter Sabin
Prinzessin Gudrun Krauland



1965 FIDELIUS X. Dietmar Warmuth jun.
Prinzessin Heidrun Nöff



1966 FIDELIUS XI. Dipl.-Ing.
Viktor Wuerich
Prinzessin Gertraud Samonig

Mußt Du siedeln? Kein Malheur!
Rasch zu Thomann, Deinem Spediteur!
Der kommt mit Riesen-Möbelwagen
gleich schon in den nächsten Tagen,
ladet Deine Sachen auf
und bringt sie in das andre Haus.
Auch Koks, Briketts, Ofenöl und Kohlen
kann man bei Thomann holen!

J. Thomann's Nachfolger Seit 1880

Internationale Spedition · Möbeltransporte
Lagerhäuser · Kohlen · Koks · Heizöle
9500 Villach · Klagenfurter Straße 34-36

Quellen der Gesundheit



- Thermal-Hallenbad
- Thermal-Wannenbäder
- Neues Radon-Unterwasser-Gymnastikbecken
- Unterwasser-massagen
- Elektro-therapeutische Behandlungen

Warmbad Villach

SAMONIG

DEIN KAUFHAUS IN VILLACH



1967 FIDELIUS XII. Dr. Walter Winkler
Prinzessin Elke Hinrichs



1968 FIDELIUS XIII. Walter Adamitsch
Prinzessin Christiane Tschernutter



1969 FIDELIUS XIV. Ing. Jos. Willroider
Prinzessin Elisabeth Weiß

Seit alters her sind wohlbekannt
die Schildbürger vom Schwabenland.
Sie fingen Sonnenstrahlen ein,
das sollte dann die Beleuchtung sein.
So macht man's aber heute nicht —
jetzt macht der Elektriker das Licht.

Elektrohaus

Mereiter

Villach · Klagenfurter Straße 24

Stadtbaumeister

**Michael
Tschernutter**

Unternehmen für Hoch-, Tief-, Stahlbetonbau
Villach

Stadtbaumeister

**Josef
Willroider**

Tischlerwarenfabrik

Zimmerei

Sägewerk

Villach · Telefon 41 82, 47 82



**DAMALS
gab's noch
keinen
kelag
Strom**

KÄRNTNER ELEKTRIZITÄTS-AKTIENGESELLSCHAFT

